

SISTEMA DI ALTOPARLANTI

Serie da installazione

**IF3115/64(W), IF3115/95(W),
IH2000/64(W), IH2000/95(W),
IL1115(W)**

MANUALE DI ISTRUZIONI

Grazie per avere scelto un sistema di altoparlanti Yamaha. Per sfruttare al massimo le caratteristiche e le funzioni avanzate degli altoparlanti e per massimizzarne prestazioni e longevità, leggere con attenzione questo manuale prima di utilizzare il sistema. Conservate il manuale per qualsiasi riferimento futuro.

PRECAUZIONI

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI CONTINUARE

* Conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

ATTENZIONE

Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare lesioni personali o danni al dispositivo o ad altri oggetti. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Posizionamento

- Se l'installazione del dispositivo comporta delle opere di costruzione, contattare sempre un tecnico autorizzato Yamaha e attenersi alle precauzioni indicate di seguito.
 - Scegliere degli elementi di montaggio e una posizione di installazione in grado di sostenere il peso del dispositivo.
 - Evitare i luoghi esposti a vibrazioni costanti.
 - Utilizzare gli elementi specificati.
 - Ispezionare periodicamente il dispositivo.
- Le operazioni di trasporto o di spostamento del dispositivo devono essere eseguite da almeno due persone. Il sollevamento del dispositivo da parte di una sola persona potrebbe causare lesioni alla schiena, altri tipi di lesioni o danni al dispositivo stesso.
- Prima di spostare il dispositivo, scollegare tutti i cavi.
- Per evitare di deformare il pannello o di danneggiare i componenti interni, non esporre il dispositivo a un'eccessiva quantità di polvere, a vibrazioni o a condizioni climatiche estreme. Ad esempio, non lasciare lo strumento sotto la luce diretta del sole, in prossimità di una fonte di calore o all'interno di una vettura nelle ore diurne.
- Non collocare il dispositivo in posizione instabile, per evitare che cada.

Collegamenti

- Prima di collegare il dispositivo ad altre apparecchiature, spegnere tutti i dispositivi interessati. Prima di accendere o spegnere i dispositivi, impostare al minimo i livelli del volume.
- Per collegare gli altoparlanti ai relativi jack, utilizzare solo cavi adeguati. L'utilizzo di altri tipi di cavi potrebbe causare incendi.
- Controllare l'impedenza di carico nominale dell'amplificatore (vedere pagina 4), in particolare durante il collegamento in parallelo degli altoparlanti. Il collegamento di un dispositivo con carico di impedenza che non rientra nell'intervallo nominale indicato, potrebbe causare danni all'amplificatore.

Precauzioni di utilizzo

- Nella scelta dell'amplificatore da collegare agli altoparlanti, assicurarsi che la potenza in uscita corrisponda alla capacità degli altoparlanti. Vedere le Specifiche a pagina 4. Anche se la potenza in uscita dell'amplificatore risulta inferiore alla capacità degli altoparlanti, questi ultimi potrebbero subire danni in caso di taglio di un elevato segnale di ingresso. Le seguenti condizioni descritte di seguito potrebbero causare danni agli altoparlanti.
 - Ritorno del segnale provocato dall'utilizzo di un microfono.
 - Livello di pressione elevato e costante prodotto da strumenti elettronici.
 - Uscita costante di segnali distorti ad alta potenza.
 - Suoni esplosivi causati dall'accensione di apparecchiature o dal collegamento/scollegamento di componenti del sistema mentre l'amplificatore è in funzione.
- Quando si accende il sistema audio, accendere sempre l'amplificatore PER ULTIMO, per evitare danni all'altoparlante. Analogamente, quando si spegne il sistema audio, l'amplificatore deve essere spento PER PRIMO.
- Non utilizzare il dispositivo a livelli di volume alti o fastidiosi per evitare la perdita permanente dell'udito. In caso di disturbi o fischi nelle orecchie oppure se si sospetta una perdita dell'udito, consultare un otorino.

Yamaha declina qualsiasi responsabilità per danni causati dall'utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate al dispositivo.

* Le illustrazioni hanno solo scopo esplicativo e potrebbero non corrispondere a quanto effettivamente visibile durante l'utilizzo.

* I nomi di società e i nomi dei prodotti menzionati in questo documento sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Per ulteriori informazioni sulle impostazioni del processore dei segnali quando si controllano gli altoparlanti con più amplificatori di potenza, visitare il sito Web indicato di seguito.

Sito web globale Yamaha Pro Audio
<http://www.yamahaproaudio.com/>

Interruttore Tri-Amp/Bi-Amp (solo IF3115)

Selezionare la modalità Tri-Amp (drive tri-amp) o la modalità Bi-Amp (drive bi-amp).



ATTENZIONE

Non modificare l'impostazione Tri-amp/Bi-amp durante l'utilizzo dell'altoparlante.

Interruttore Bi-Amp/Passive (solo IH2000)

Selezionare la modalità Bi-Amp (drive bi-amp) o la modalità Passive (Passiva) (drive full-range).



ATTENZIONE

Non modificare l'impostazione Bi-amp/Passive durante l'utilizzo dell'altoparlante.

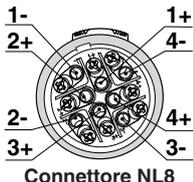
Cablaggio per Neutrik Speakon

Di seguito è illustrato il cablaggio dei connettori.

ATTENZIONE

Utilizzare un cavo adatto all'altoparlante, non un cavo in linea o da strumenti schermato, per tutti i collegamenti.

NOTA Il jack Speakon e i terminali barrier strip sono collegati in parallelo.



IF3115

Connettore NEUTRIK	Tri-Amp (solo connettore NL8)	Bi-Amp (connettore NL8/ connettore NL4)
1+	LF+	LF+
1-	LF-	LF-
2+	MF+	MF/HF+
2-	MF-	MF/HF-
3+	HF+	
3-	HF-	
4+		
4-		

IH2000

Connettore Neutrik NL4	Bi-Amp	Passive
1+	MF+	+
1-	MF-	-
2+	HF+	
2-	HF-	

IL1115

Connettore Neutrik NL4	
1+	+
1-	-
2+	
2-	

Installazione in sospensione

ATTENZIONE

- Prima di procedere a installazioni o a modifiche nell'area di installazione, consultare un esperto.
- Quando si scelgono il luogo di installazione, il cavo di sospensione e i supporti di montaggio, accertarsi che siano tutti abbastanza solidi da reggere il peso dell'altoparlante.
- Alcuni supporti tendono a deteriorarsi con il passare del tempo, per usura e/o corrosione. È opportuno assumere come norma di sicurezza un controllo approfondito dell'installazione a intervalli regolari.

Yamaha declina ogni responsabilità per gli eventuali danni o lesioni causati da supporti o strutture non sufficientemente solide o da un'installazione non corretta.

Utilizzo dei ganci ad anello per la sospensione

Per ottenere la massima sicurezza, attenersi alle precauzioni riportate di seguito.

ATTENZIONE

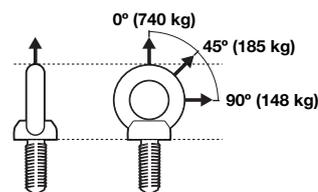
- Utilizzare solo i ganci ad anello in dotazione.
- Utilizzare tre o più ganci ad anello in per le installazioni in sospensione.
- Utilizzare la struttura opzionale quando si desidera installare un altoparlante in sospensione su un altro altoparlante sospeso.
- Installare i ganci ad anello su più superfici dell'altoparlante, non soltanto su una.

Tenuta dei ganci ad anello

È opportuno ricordare che la tenuta dei ganci ad anello varia in base all'angolo di sospensione dell'altoparlante. Accertarsi che il carico su ciascun gancio ad anello sia inferiore a 740 kg in caso di sospensioni con angoli di 0 gradi e inferiori a 185 con angoli di 45 gradi.

ATTENZIONE

Quando si impiegano dei ganci ad anello, accertarsi che l'angolo di sospensione sia compreso tra 0 e 45 gradi, come illustrato a destra.



ATTENZIONE

Non installare altoparlanti in sospensione con i ganci ad anello impiegati come illustrato nel diagramma riportato a destra.

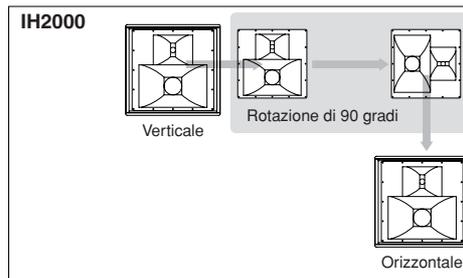
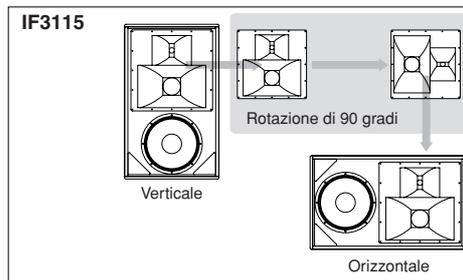


Rotazione della tromba (solo IF3115 e IH2000)

1. Rimuovere tutte le viti dalla griglia, quindi rimuovere la griglia dall'altoparlante.
2. Rimuovere tutte le viti che fissano la tromba, estrarre la tromba dall'altoparlante, ruotarla di 90 gradi e installarla di nuovo nell'altoparlante.

ATTENZIONE

Durante la rotazione della tromba prestare attenzione a non tranciare accidentalmente i cavi di collegamento.



Specifiche tecniche

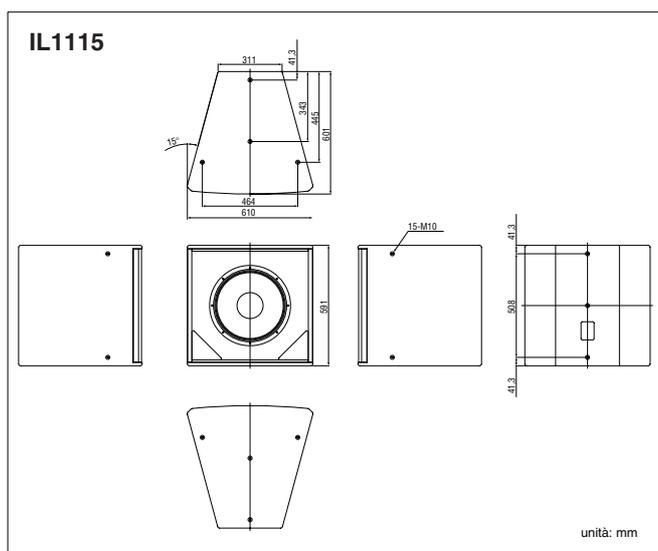
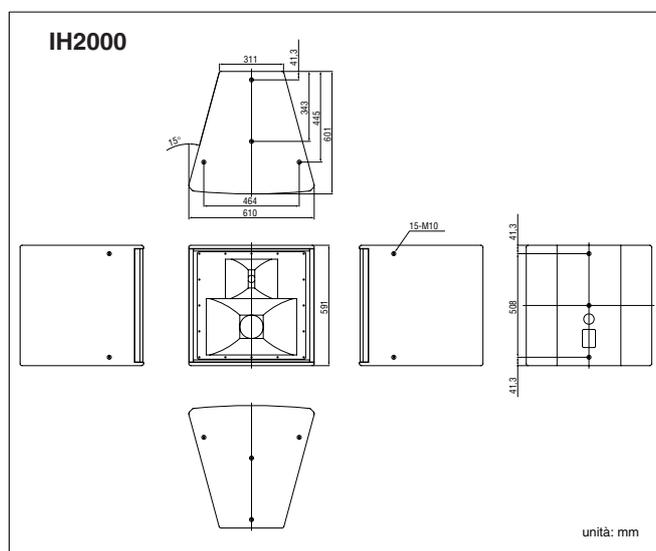
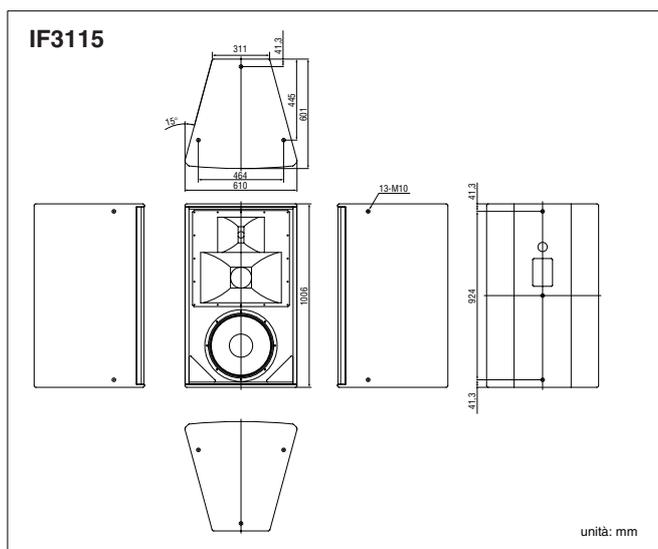
Tipo di sistema	Altoparlante full-range a 3 vie				Altoparlante full-range a 3 vie				Altoparlante per frequenze medio-alte a 2 vie			Altoparlante per frequenze medio-alte a 2 vie			Altoparlante per basse frequenze		
Modello	IF3115/64(W)				IF3115/95(W)				IH2000/64(W)			IH2000/95(W)			IL1115(W)		
Specifiche tecniche/ modalità drive	LF	Bi-amp		Tri-Amp		LF	Bi-amp		Tri-Amp		Passive			Bi-amp			—
		MF/HF	MF	HF	MF/HF		MF	HF	MF/HF	MF	HF	MF/HF	MF	HF			
Gamma frequenze (-10 dB) (4 π) ¹	45 Hz-20k Hz (modalità Tri-Amp)				90° x 50°, è possibile la rotazione a 50° x 90°				200 Hz-20k Hz (modalità Bi-Amp)			90° x 50°, è possibile la rotazione a 50° x 90°			45 Hz-2,5k Hz		
Gamma frequenze (±3 dB) (4 π) ¹	70 Hz-20k Hz (modalità Tri-Amp)				90° x 50°, è possibile la rotazione a 50° x 90°				250 Hz-20k Hz (modalità Bi-Amp)			90° x 50°, è possibile la rotazione a 50° x 90°			70 Hz-2k Hz		
Copertura nominale (H x V, -6 dB)	60° x 40°, è possibile la rotazione a 40° x 60°				90° x 50°, è possibile la rotazione a 50° x 90°				60° x 40°, è possibile la rotazione a 40° x 60°			90° x 50°, è possibile la rotazione a 50° x 90°			n/a		
Potenza nominale	700W (AES)	125W ²	125W (AES)	80W (AES)	700W (AES)	125W ²	125W (AES)	80W (AES)	125 W ²	125W (AES)	80W (AES)	125 W ²	125W (AES)	80W (AES)	700 W(AES)		
Impedenza nominale	8 ohm				8 ohm				8 ohm			8 ohm			8 ohm		
Sensibilità (1W@1m)	97 dB SPL	106 dB SPL	106 dB SPL	110 dB SPL	97 dB SPL	106 dB SPL	106 dB SPL	108 dB SPL	106 dB SPL	106 dB SPL	110 dB SPL	106 dB SPL	106 dB SPL	108 dB SPL	97 dB SPL		
SPL di picco calcolato	131 dB SPL	133 dB SPL	133 dB SPL	135 dB SPL	131 dB SPL	133 dB SPL	133 dB SPL	133 dB SPL	133 dB SPL	133 dB SPL	135 dB SPL	133 dB SPL	133 dB SPL	133 dB SPL	131 dB SPL		
SPL continuo calcolato	125 dB SPL	127 dB SPL	127 dB SPL	129 dB SPL	125 dB SPL	127 dB SPL	127 dB SPL	127 dB SPL	127 dB SPL	127 dB SPL	129 dB SPL	127 dB SPL	127 dB SPL	127 dB SPL	125 dB SPL		
Componenti																	
LF	Woofer da 15" (38 cm), Voice Coil da 4" (100 mm)				n/a				n/a			Woofer da 15" (38 cm), Voice Coil da 4" (100 mm)			Woofer da 15" (38 cm), Voice Coil da 4" (100 mm)		
MF	Tromba rotante a orientamento costante, driver di 8" (20 cm), Voice Coil da 2" (50 mm)				Tromba rotante a orientamento costante, driver di 8" (20 cm), Voice Coil da 2" (50 mm)				Tromba rotante a orientamento costante, driver di 8" (20 cm), Voice Coil da 2" (50 mm)			Tromba rotante a orientamento costante, driver di 8" (20 cm), Voice Coil da 2" (50 mm)			n/a		
HF	Tromba rotante a orientamento costante, uscita di 1,4" (36 mm), Driver compressione Voice Coil 3" (76 mm)				Tromba rotante a orientamento costante, uscita di 1,4" (36 mm), Driver compressione Voice Coil 3" (76 mm)				Tromba rotante a orientamento costante, uscita di 1,4" (36 mm), Driver compressione Voice Coil 3" (76 mm)			Tromba rotante a orientamento costante, uscita di 1,4" (36 mm), Driver compressione Voice Coil 3" (76 mm)			n/a		
Struttura																	
Dimensioni (A x L x P)	1006 x 610 x 600 mm (39,6 x 24,0 x 23,6 pollici)				591 x 610 x 600 mm (23,3 x 24,0 x 23,6 pollici)				591 x 610 x 600 mm (23,3 x 24,0 x 23,6 pollici)			591 x 610 x 600 mm (23,3 x 24,0 x 23,6 pollici)			591 x 610 x 600 mm (23,3 x 24,0 x 23,6 pollici)		
Peso	64 kg				33 kg				33 kg			38 kg			38 kg		
Forma	30° Trapezoidale				30° Trapezoidale				30° Trapezoidale			30° Trapezoidale			30° Trapezoidale		
Materiale	Betulla finnica a 13 strati da 3/4" (19 mm) (pannello, partizione) Betulla finnica a 11 strati da 5/8" (16 mm)				Betulla finnica a 13 strati da 3/4" (19 mm) (pannello) Betulla finnica a 11 strati da 5/8" (16 mm)				Betulla finnica a 13 strati da 3/4" (19 mm) (pannello) Betulla finnica a 11 strati da 5/8" (16 mm)			Betulla finnica a 13 strati da 3/4" (19 mm) (pannello) Betulla finnica a 11 strati da 5/8" (16 mm)			Betulla finnica a 13 strati da 3/4" (19 mm) (pannello) Betulla finnica a 11 strati da 5/8" (16 mm)		
Finitura	Nero a motivi (bianco a motivi)				Nero a motivi (bianco a motivi)				Nero a motivi (bianco a motivi)			Nero a motivi (bianco a motivi)			Nero a motivi (bianco a motivi)		
Griglia	Griglie in acciaio perforato rivestito a polvere da 16, con schiuma reticolata sintetica acusticamente trasparente				Griglie in acciaio perforato rivestito a polvere da 16, con schiuma reticolata sintetica acusticamente trasparente				Griglie in acciaio perforato rivestito a polvere da 16, con schiuma reticolata sintetica acusticamente trasparente			Griglie in acciaio perforato rivestito a polvere da 16, con schiuma reticolata sintetica acusticamente trasparente			Griglie in acciaio perforato rivestito a polvere da 16, con schiuma reticolata sintetica acusticamente trasparente		
Connettori	1x Neutric NL8, 1x Neutric NL4 e terminali barrier strip, collegati in parallelo				1x Neutric NL4 e terminali barrier strip, collegati in parallelo				1x Neutric NL4 e terminali barrier strip, collegati in parallelo			1x Neutric NL4 e terminali barrier strip, collegati in parallelo			1x Neutric NL4 e terminali, collegati in parallelo		
Attrezzatura di supporto	13x M10 per bulloni				15x M10 per bulloni e staffe a U				15x M10 per bulloni e staffe a U			15x M10 per bulloni e staffe a U			15x M10 per bulloni e staffe a U		
Montaggio su asta	n/a				n/a				n/a			n/a			n/a		
Maniglia	n/a				n/a				n/a			n/a			n/a		
Accessorio opzionale																	
Staffa a U	n/a				n/a				UB2000(W)			UB2000(W)			UB2000(W)		
Struttura	HAF2-3115(W), HAF3-3115(W), HAF3-S18(W), VAF2-3115(W)				HAF2-3115(W), HAF3-3115(W), HAF3-S18(W), VAF2-3115(W)				HAF2-3115(W), HAF3-3115(W), HAF3-S18(W), VAF2-3115(W)			HAF2-3115(W), HAF3-3115(W), HAF3-S18(W), VAF2-3115(W)			HAF2-3115(W), HAF3-3115(W), HAF3-S18(W), VAF2-3115(W)		
Accessorio di terze parti																	
Omnimount (USA)	n/a				n/a				n/a			n/a			n/a		
Multimount (USA, prodotti Allen)	n/a				n/a				n/a			n/a			n/a		
Powermount (Regno Unito)	n/a				n/a				n/a			n/a			n/a		
Ohashi (Giappone)	n/a				n/a				n/a			n/a			n/a		

* 1: Con configurazione DSP YAMAHA consigliata.

* 2: Rumore IEC 2 h.

* Le specifiche e descrizioni presenti in questo manuale sono puramente informative. Yamaha Corp. si riserva il diritto di modificare prodotti o specifiche in qualsiasi momento senza preavviso. Poiché le specifiche, le apparecchiature e gli optional potrebbero variare a seconda del Paese in cui viene distribuito il prodotto, controllate queste informazioni con il vostro rivenditore Yamaha.

Dimensioni



Per ulteriori dettagli sui prodotti, rivolgersi al più vicino rappresentante Yamaha oppure a uno dei distributori autorizzati elencati di seguito.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Av. Reboucas 2636-Pinheiros CEP: 05402-400
Sao Paulo-SP, Brasil
Tel: 011-3085-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Viamonte 1145 Piso2-B 1053,
Buenos Aires, Argentina
Tel: 1-4371-7021

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM

Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Switzerland
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria, CEE Department
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND

Yamaha Music Central Europe GmbH
Sp.z. o.o. Oddzial w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-868-07-57

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Musica Italia S.P.A.
Combo Division
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha-Hazen Música, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1
Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A
DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

NORWAY

Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1
N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LB21-128 Jebel Ali Freezone
P.O.Box 17328, Dubai, U.A.E.
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
25/F., United Plaza, 1468 Nanjing Road (West),
Jingan, Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

INDONESIA

PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantara
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
Tong-Yang Securities Bldg. 16F 23-8 Yoido-dong,
Youngdungpo-ku, Seoul, Korea
Tel: 02-3770-0660

MALAYSIA

Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebar Road, Singapore 409015
Tel: 747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
891/1 Siam Motors Building, 15-16 floor
Rama 1 road, Wangmai, Pathumwan
Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

HEAD OFFICE Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical
Instrument Division
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2441

Yamaha Pro Audio global web site
<http://www.yamahaproaudio.com/>
Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation
© 2005 Yamaha Corporation
603LB-01A0
Printed in Italy